

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1908-1909.

Projet de Loi ajournant à 1910 les élections pour les Conseils de prud'hommes.

(Voir les n^{os} 97 et 99, session de 1908-1909, de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE PREMIER.

Les élections pour le renouvellement partiel des Conseils de prud'hommes d'Alost, Anvers, Audenarde, Bruges, Courtrai, Dour, Eecloo, Gand, Grammont, Ixelles, Liège, Lokeren, Molenbeek - Saint-Jean, Mouscron, Ostende, Pâturages, Renaix, Roulers, Saint-Nicolas, Termonde, Thielt, Tournai, Verviers et Ypres sont ajournées à l'année 1910.

Le mois dans lequel auront lieu ces élections ainsi que celles relatives aux autres conseils partiellement renouvelables en 1910 sera fixé par un arrêté royal.

Le même arrêté déterminera, pour ces divers conseils, l'année du renouvellement partiel suivant.

ART. 2.

Les mandats des membres des conseils de prud'hommes expirant en mars 1909 sont prorogés jusqu'à la

ARTIKEL 1.

De verkiezingen voor de gedeeltelijke hernieuwing van de Werkrechtcradsen van Aalst, Antwerpen, Oudenaarde, Brugge, Kortrijk, Dour, Eekloo, Gent, Geeraardsbergen, Else-ne, Luik, Lokeren, Sint-Jans-Molenbeek, Moescroen, Oostende, Pâturages, Ronse, Roeselare, Sint-Nicolaas, Dendermonde, Thielt, Doornijk, Verviers en Ieperen worden verdaagd tot in het jaar 1910.

De maand, waarin deze verkiezingen alsook die betreffende de overige in 1910 gedeeltelijk te vernieuwen raden zullen plaats hebben, zal bij koninklijk besluit vastgesteld worden.

Bij hetzelfde besluit zal het jaar der volgende gedeeltelijke hernieuwing van die verschillende raden bepaald worden.

ART. 2.

De mandaten der leden van de werkrechtcradsen, in Maart 1909 eindigende, worden verlengd tot

(2)

date ci-dessus prévue pour le renouvellement des conseils.

ART. 3.

La présente loi sera obligatoire le lendemain de sa promulgation.

Bruxelles, le 24 février 1909.

bovenstaanden datum, voor de vernieuwing der raden voorzien.

ART. 3.

Deze wet is verbindend den dag na hare afkondiging.

Brussel, den 24^e Februari 1909.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

COOREMAN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

DELBASTÉE.

H. CARTON DE WIART.